

### Zmluva o vytvorení a použití diela s licenčnou doložkou

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom  
v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

**SLOVENSKÁ NÁRODNÁ GALÉRIA**, štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky  
IČO: 00 164 712

Dočasné sídlo: Kollárovo námestie 10, 811 07 Bratislava

Štatutárny orgán: Mgr. Alexandra Kusá, PhD. – generálna riaditeľka

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: IBAN SK858 1800000007000117526

(ďalej len „SNG“ alebo „nadobúdateľ“)

a

Meno a priezvisko: **Lucia Papčová**

Adresa:

RČ: :

IBAN:

SWIFT:

(ďalej len autorka)

### Článok 1

#### Predmet zmluvy

Touto zmluvou sa autorka zaväzuje zapožičať pre objednávateľa umelecké diela vytvorené svojou vlastnou autorskou činnosťou – *lightboxy*, špecifikované v článku 2, za podmienok uvedených v článkoch 3 až 6 a záväzok objednávateľa zaplatiť autorke za vytvorené dielo autorskú licenciu podľa článku 5 tejto zmluvy, ako aj úprava práv a povinností zmluvných strán súvisiacich so zapožičaním diela a udelenie súhlasu autorky na použitie diela spôsobom a na účel, dohodnutý v článkoch 3 a 4.

Touto zmluvou navyše udeľuje autorka nadobúdateľovi súhlas na použitie diela, špecifikovaného v článku 2, za podmienok uvedených v článkoch 3 až 7.

### Článok 2

#### Dielo a licencia, čas a miesto dodania diela

Autorka sa zaväzuje zapožičať umelecké diela vytvorené svojou vlastnou autorskou činnosťou: 4 kusy autorských fotografií adjustovaných vo forme lightboxov, ktoré tvoria celok s názvom *“I Would Like to Fall in Love With You”*.

Autorka zároveň udeľuje licenciu na použitie týchto fotografií na verejné vystavenie na výstave *Užitočná fotografia* a použitie fotografií do katalógu k tejto výstave v kurátorskej koncepcii: Aurel Hrabušický a Filip Vančo. Zoznam fotografií / diel k výstave tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy. Zoznam fotografií do katalógu tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy. Na položky figurujúce v Zoznamoch fotografií k výstave a do katalógu tvoriace prílohu č. 1 a prílohu č. 2 tejto zmluvy získava nadobúdateľ jednorázovú licenciu odplatne (článok 4 tejto zmluvy).

Výstava sa bude konať v priestoroch Slovenskej národnej galérie - Esterházyho palác, Námestie Ľ. Štúra 4,

Bratislava v čase od 8.11. 2018 – 17.2. 2019.

Autorka je povinná diela odovzdať objednávateľovi najneskôr do: 28.9 2018 (podklady pre edičný výstup) a do 12.10. 2018 (inštalácia výstavy).

### Článok 3

#### Spôsob použitia diela a čas, na ktorý sa licencia udeľuje

1. Autorka udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie svojho diela nasledovným spôsobom:
  - verejné vystavenie diela na výstave *Užitočná fotografia*;
  - publikovanie diela v katalógu k výstave;
  - použitie diela pre propagáciu výstavy v médiách a tlačových správach, na webstránke SNG a na samostatnej webstránke k projektu.
2. Práva autorky udelením súhlasu nezanikajú; autorka je len povinná strpieť použitie diela nadobúdateľom v rozsahu tejto licencie.
3. Licencia sa udeľuje na dobu neurčitú.

### Článok 4

#### Rozsah licencie a nakladanie s licenciou

1. Autorka udeľuje nadobúdateľovi nevýhradnú licenciu. Nadobúdateľ nie je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelennej licencie.
2. Autorka udeľuje nadobúdateľovi súhlas na použitie diela v neobmedzenom územnom rozsahu v rámci edičného výstupu – katalóg k výstave.
3. Autorka udeľuje nadobúdateľovi súhlas na použitie diela v obmedzenom územnom a časovom rozsahu - výstava. Súhlas je obmedzený na územie Slovenskej republiky počas trvania predmetnej výstavy v čase od 8.11. 2018 - 17.2. 2019 a na dni potrebné na jej inštaláciu a deinštaláciu.

### Článok 5

#### Autorská odmena a platobné podmienky

1. Autorská odmena (ďalej len „odmena“) za licenciu je stanovená na základe dohody zmluvných strán takto: v katalógu a na výstave – použitie 4 ks fotografií z majetku autorky a zapožičaním diela na výstavu. Honorár spolu vo výške **150,00 eur** (slovom stopäťdesiat eur a nula centov).
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že z dohodnutej odmeny sa zráža 2% príspevok podľa paragrafu 5, odsek 1 zákona č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších predpisov.
3. Odmena za zapožičanie diela, resp. udelenie licencie na použitie diela, bude autorke uhradená do 30 dní po riadnom dodaní diela objednávateľovi na účet vo zvolenom peňažnom ústave uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
4. Autorke prináleží 1 ks autorského výtlačku katalógu.

### Článok 6

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Autorka sa zaväzuje vytvoriť dielo osobne a na vlastnú zodpovednosť.
2. Autorka zodpovedá objednávateľovi za porušenie cudzích autorských práv a za spôsobenú škodu.

3. Objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť, ak nebolo dielo vytvorené podľa zadanej objednávky alebo ak má dielo neodstrániteľné nedostatky. V prípade, že ide o odstrániteľné nedostatky, ktoré môže autorka v primeranej lehote odstrániť, SNG môže odstúpiť od zmluvy len ak v tejto lehote autorka nedostatky neodstráni.
4. Objednávateľ je povinný poskytnúť autorke súčinnosť pri odovzdaní diela, v prípade potreby poskytnúť autorke všetky potrebné podklady a zadania k vytvoreniu diela.
5. Vlastnícke práva k dielu z autora na objednávateľa prechádzajú okamihom odovzdania diela (veci, ktorej prostredníctvom je dielo vyjadrené).

#### Článok 7 Prechod a zánik licencie

1. Zánikom právnickej osoby alebo smrťou fyzickej osoby, ktorej bola udelená licencia, prechádzajú práva a povinnosti z licenčnej zmluvy na jej právneho nástupcu, resp. dedičov.
2. Ak niet právneho nástupcu alebo dedičov, licencia zaniká.

#### Článok 8 Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní podľa ich slobodnej vôle, určite a zrozumiteľne.
2. Táto zmluva sa riadi slovenským právnym poriadkom, predovšetkým príslušnými ustanoveniami zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka.
3. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle paragrafu 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len register). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktoré vedie Úrad vlády SR v elektronickej podobe. Zverejnenie zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva a informácie označené v nej ako dôverné v zmysle paragrafu 271 odsek 1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné informácie. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri, pričom SNG sa zaväzuje zabezpečiť jej zverejnenie.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých jeden exemplár dostane autor a ostatné ostávajú pre potrebu SNG.

V

---

Nadobúdateľ  
Slovenská národná galéria  
Mgr. Alexandra Kusá, PhD.  
generálna riaditeľka

---

Autorka  
Lucia Papčová

#### LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

4

**SLOVENSKÁ NÁRODNÁ GALÉRIA**, štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky  
IČO: 00 164 712

Sídlo: Riečna 1, 815 13 Bratislava

Štatutárny orgán: Mgr. Alexandra Kusá, PhD. – generálna riaditeľka

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: IBAN SK858 1800000007000117526

(ďalej len „SNG“ alebo „nadbúdateľ“)

a

Meno a priezvisko: **Lucia Papčová**

Adresa:

RČ:

IBAN:

SWIFT:

(ďalej len autorka)

#### PRÍLOHA č. 1 – Zoznam fotografií / diel k výstave

náhľad, názov, popis / rok vzniku, technika, rozmery, počet kusov



## PRÍLOHA č. 2 - Zoznam fotografií do katalógu

náhľad, názov, popis / rok vzniku, technika, rozmery, počet kusov

| FINANČNÁ KONTROLA                                                                                                     |        |       |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------|---------|
| <small>vykonaná podľa zákona č. 357/2015 Z.z. o finančnej kontrole a audite<br/>v znení neskorších predpisov</small>  |        |       |         |
| Finančná operácia je v súlade:<br><i>(príjem – ponúžtie – poskytnutie – právny úkon – iný úkon majetkovej povahy)</i> |        |       |         |
| S rozpisom:                                                                                                           | Dátum: | Meno: | PODPIS: |
| S osobitnými predpismi/<br>uzatvorenými zmluvami:                                                                     | Dátum: | Meno: | PODPIS: |
| S inými podmienkami<br>poskytnutia verejných<br>procitískov:                                                          | Dátum: | Meno: | PODPIS: |
| Sa zákonom o VO v platnom<br>znení:                                                                                   | Dátum: | Meno: | PODPIS: |
| Uspokojená - podpísaná<br>Meno o VO:                                                                                  | Dátum: | Meno: | PODPIS: |